RULES OF THE DERIVATION OF LAWS FOR REFORMING THE PEOPLE
(QAWA 'ID AL-AHKAM FI ISLAH AL-ANAM)

SHAYKH AL-ISLAM 'IZZ AL-DIN 'ABD AL-'AZIZ IBN 'ABD AL-SALAM
RULES OF THE DERIVATION OF LAWS FOR REFORMING THE PEOPLE
(QAWA‘ID AL-AHKAM FI ISLAH AL-ANAM)

BY
SHAYKH AL-ISLAM ‘IZZ AL-DIN ‘ABD AL-‘AZIZ IBN ‘ABD AL-SALAM

IBFIM
Kuala Lumpur
2010
First Published by
IBFIM (763075-W)
3rd Floor, Dataran Kewangan Darul Takaful,
Jalan Sultan Sulaiman, 50000 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel.: 603-2031 1010 Fax: 603-2031 4250
www.ibfim.com

First Edition 2010
© The translation work of BNM and IBFIM, 2010


Publication & Translation Coordinator: Mohd. Zain Abd. Rahman
Editors: Azman bin Mohd Nor, Mohamad Asmadi bin Abdullah, Muhammad Naim bin Omar, and Ahmad Basri bin Ibrahim.
The General Index is prepared by Aliza bin Elias

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, duplicated or copied by any means without the prior consent of the holder of the copyright. requests for which should be addressed to the publisher. While every care is taken in the preparation of this publication, no responsibility can be accepted for any errors, however caused.

Perpustakaan Negara Malaysia
Cataloguing-in-Publication Data

Ibn 'Abd al-Salam, 'Izz al-Din
lii, 727 p.
ISBN 978-983-43777-6-2

Printed in Malaysia by
Percetakan Mesbah Sdn Bhd (819193-K)
No. 11, Jalan Tun Perak 6, Taman Tun Perak,
43200 Cheras, Selangor Darul Ehsan.
Tel: 03-91056473 Fax: 03-91056469
TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION TO
THE ANNOTATED EDITION . i

BIOGRAPHY OF THE AUTHOR:
AL-‘IZZ IBN ʿABD AL-SALAM

1. Sources for the Biography . v
2. His Lineage . vii
3. His Birth and Death . vii
4. His Early Life and Pursuit of Knowledge . viii
5. His Teachers and Students . viii
6. His Scholarly Rank and Other Scholars’ Praise for Him . xi
7. His Piety and Trustworthiness . xii
8. His Asceticism . xiii
9. His Steadfastness in Truth and Audacity to Express It . xiii
10. His Poetry . xvii
11. His Opinion on the Dancing and Clapping which the Sufis had Innovated . xvii
12. His Books . xviii

THE BOOK OF AL-QAWAʿID AL-KUBRA OR QAWAʿID AL-AHKAM FI ISLAH AL-ANAM

Title of the Book and Its Attribution to al-ʿIzz . xxvii
Subject of the Book and Its Goals . xxviii
His Methodology in the Book . xxx
Special Features of the Book . xxxix
Scholars’ Praise for the Book . xli
Effect of the Book Upon Those Who Came After al-ʿIzz . xlii
The Relationship of al-Qawaʿid al-Kubra to Other Books . xliii
Commentaries and Margins on al-Qawaʿid al-Kubra . xlv
Previous Editions . xlv
A Description of the Relied Upon Hand-Written Manuscripts . xlvii
Annotation Methodology . li
Section: On things whose maslahah cannot be secured except by harming them or part of them or an attribute of theirs. 124
Section: On the simultaneous occurrence of mafsadah. 125
Section: On the cases when maslahah are found together with mafsadah. 130
Section: On the cases where (human) nature and the Shariah both urge the securing of maslahah and the prevention of mafsadah. 156
Section: On the means towards probity. 158
Section: On the means of mafsadah. 165
Section: On the rank of rewards based on the impact of Maslahah achieved but not based on actions and Statements. 170
Section: On the rank of sins based on the implication of mafsadah incurred but not based on statements and actions. 171
Section: On the variance of sins due to variance of mafsadah. 172
Section: On things for which one is rewarded for his Intention but not his action. 175
Section: On subject related to rewards and punishments from action. 179
Section: On the good traits which are rewarded and which are not rewarded. 183
Section: On the bad traits for one which punished and not punished. 184
Section: On the knowledge for which one is rewarded. 186
Section: On things for which the scholar and the judge are rewarded and not rewarded. 188
Section: On things for which the two disputants are rewarded and not rewarded. 189
Section: On the distinction of the judges over the muftis and the ruler's distinction over the judges. 190
Section: On the rulers who practice both injustice and justice in their guardianship. 193
Section: On things for which the witnesses are rewarded and not rewarded. 195
Section: On sincerity in worship and other types of obedience. 196
Section: On showing off in worship and other types of obedience. 197
Section: On announcing worship and other types of obedience. 198
Section: On assisting in religious matter and obedience to *al-Rahman* is not considered as polytheism in worshiping and obeying *al-Rahman* .

Section: On the distinctions between hiding and announcing acts of obedience

Rule: On the sole rights and shared ones

Rule: On the compensation and the prevention

Note: On the ruling of the connected increments and the disconnected ones

Types of the preventions

Note: On the two prostrations of forgetting (*sajdata al-sahwi*) are a compensation (*jabr*) from one perspective and a deterrence (*zajr*) to Satan’s whisperings during prayer from another perspective

Section: On those restraints in which equivalence is a condition and those in which it is not

Section: On things related to the rights of Allah and their locations

Rule: On explaining things related to the rulings

Section: On the time of intention which is a condition for worship (*'ibadah*)

Section: On the cutting off intention in the middle of performing *'ibadah*

Section: On the confusion in intention when one of the sides has preference

Section: On the distribution of intention in obedience

Section: On those rulings which are related to bodies

Section: On those rulings which are related to limbs

Section: On those rulings related to the senses

Section: On obedience (*al-ta'at*) related to properties

Section: On obedience related to places

Section: On obedience related to times

Section: On classifying physical worships (*'ibadat*)
QAWA‘ID AL-KUBRA FI ISLAH AL-ANAM
(Part 2)

Section: On those *maslahah* that may be lost or those
*mafsadah* that may be actualised due to forgetfulness . 343
Section: On the compatibility of causes with their rulings and
the removal of rulings with the removal of their causes . 346
Section: On things which are made up for when one misses
them due to an excuse and things which are not made
up for in spite of the existence of an excuse . 348
Section: On the mitigation in the Shariah . 350
Section: On the hardship that necessitate legal mitigation . 351
Section: On the hardships of favours that can be removed . 361
Section: On the caution in securing *maslahah* and
preventing *mafsadah* . 362
Section: On things in which prohibition necessitates
invalidity and things in which it does not . 370
Section: On establishing the securing of *maslahah* and
preventing *mafsadah* on assumptions . 373
Section: On those obligatory upon the opponent
when he is called to the judge . 401
Section: On those suspicions which damage assumptions
and those that do not . 408
Section: On the Shariah substitution of a single person’s
statement for the statement of many . 428
Section: On the *maslahah* and *mafsadah* of confession . 431
Section: On explaining time in which rights are
proven or waived . 433
Section: On the *maslahah* and *mafsadah* of disagreement
of the buyer and the seller . 435
Section: On proofs of legal rulings . 437
Section: On the contradiction of the original state
and the apparent state . 443
Section: On the contradiction of the two original state . 445
Section: On the contradiction of two apparent states . 446
Section: On ruling for wrong assumptions . 455
Section: On the *maslahah* of transactions and dealings . 461
Section: On types of worships and transactions . 466
Rule: On the reality of dispositions . 487
Section: On duties of governors / officers in charge . 496
Section: On those dealings (tasarruf) which spread to unintended subject matters 498
Rule: On the majority of the rulings 499
Rule: On the wording of the contracts 500
Rule: On the words of contracts to be considered 501
Rule: On the time in which rulings of causes (asbab) from amongst the transactions are proven 506
Section: On the classification of the preventions 516
Section: On the condition 518
Rule: On the doubtful things that (we have been) commanded to avoid 520
Section: On assumption contrary to reality 538
Rule: On acceptable and unacceptable interpretation 544
Section: On the one who utters a word not knowing its meaning 547
Section: On whatever is proven in opposition to the apparent state 549
Section: On considering the implication of customs and contexts of circumstances be at the same level as unequivocal speech with regards to the specification of the general and the qualification of the absolute 554
Section: On interpreting rulings according to assumptions 566
Section: On interpretation according to the dominant or more dominant custom 572
Rule: On those dispositions which fall short of achieving their purposes are invalid 574
Rule: On the variance of the rulings of conducts with the variance of their maslahah 575
Benefit: On the variation of maslahah of integrals and conditions 585
Rule: On those things which necessitate indemnity and retaliation 588
Rule: On those whose obedience is obligatory, permissible, and impermissible 594
Rule: On doubts which prevent legal punishments 597
Rule: On the exceptions from the legal maxims 599
Section: On the invocations 641
Section: On the inquiring 645
Section: On the innovations (al-bida') 647
Section: On the moderation in maslahah and good things 649
Section: On knowing the virtues 672
| Section: On knowing the hidden gnosis and states of the sages of Allah | 674 |
| Section: On the conditions of people | 677 |
| Section: On knowing the precedence of some contingent existences over others | 679 |
| Brief description of the conditions of people in *al-Barzakh* | 692 |
| Brief description of the pleasures and joys of Paradise | 693 |
| Brief description of the sorrows of Fire and its pains | 694 |
| Brief description of the pleasures and joys of the World and its pains and sorrows | 695 |
| Section: On the felicities | 696 |
| Section: On the causes of virtues | 697 |
| Section: On the goodness confined to its doer | 698 |
| Section: On the transitive goodness | 699 |
| Section: On the evil deed confined to its doer | 701 |
| Section: On the transitive evil deed | 702 |
| Miscellaneous notes | 703 |

| GLOSSARY | 709 |
| GENERAL INDEX | 723 |